



## Rámcová kúpna zmluva

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy: č. 1100060189/110516/2024-S36

### Kupujúci:

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

Sídlo: Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava,

Slovenská republika

IČO: 35 914 921

DIČ: 2021920065

IČ DPH: SK2021920065

IBAN: [REDACTED]

BIC: [REDACTED]

Zápis v OR: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa,

vložka číslo: 3496/B

konajúca prostredníctvom:

Ing. Jaroslav Daniška - predseda predstavenstva

Mgr. Matej Hambálek - podpredseda predstavenstva

### Predávajúci:

**Zeppelin SK s.r.o.**

Sídlo: Zvolenská cesta 14605/50

974 05 Banská Bystrica

Slovenská republika

IČO: 31 579 710

DIČ: 2020460079

IČ DPH: SK2020460079

IBAN: [REDACTED]

BIC: [REDACTED]

Zápis v OR: Okresný súd Banská Bystrica, oddiel: Sro,

vložka číslo: 1004/S

konajúca prostredníctvom:

Ing. Peter Bancík - konateľ

### Predmet dodania:

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodávať Kupujúcemu tovar – **materiál na hlavnú opravu spaľovacieho motora CAT 3512 DI-TA**, ktorý je špecifikovaný v prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Tovar“), a to v zmysle písomných objednávok Kupujúceho.

### Celkový finančný objem: 686 673,28 - EUR bez DPH

(zoznam Tovarů po položkách s uvedením jednotkových cien je obsiahnutý v prílohe č. 2 tejto Zmluvy)

### Termín/lehota dodania tovaru:

maximálny termín dodania do 28 dní odo dňa akceptácie objednávky

### Miesto dodania tovaru:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Sklad 1510 RD Zvolen

Môťovská cesta 1

960 01 Zvolen

### Kontaktná osoba Kupujúceho:

[REDACTED]

### Kontaktná osoba Predávajúceho:

[REDACTED]

**Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy.**

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, alebo dňom nasledujúcim po dni zverejnenia oznámenia o jej uzavretí v zmysle ust. §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 5a ods. 2 až 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Táto Zmluva sa riadi Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. pre rámcové kúpne zmluvy (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy, a ktoré sú zverejnené na webovom sídle Kupujúceho a to na <https://www.zscargo.sk/o-nas/obstaravanie-a-nakup>). Predávajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že s obsahom VOP sa pri podpise tejto Zmluvy riadne oboznámil a s úpravou práv a povinností z nich vyplývajúcou v celom rozsahu súhlasí, čo podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Zoznam Tovarů s uvedením jednotkových cien, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

Prípadné dohody, ktorými sa dopĺňa alebo modifikuje úprava práv a povinností vyplývajúcich z VOP sú obsiahnuté v *Osobitných zmluvných podmienkach*, ktoré tvoria prílohu č. 3 tejto Zmluvy.

Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že si ju spolu s jej prílohami pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na dôkaz súhlasu s obsahom práv a povinností z nej vyplývajúcich (vrátane všetkých jej príloh) ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali. Zmluvné strany svojím podpisom zároveň potvrdzujú, že táto Zmluva bola dojednaná v súlade so zásadami poctivého obchodného styku.

Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

### Kupujúci:

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

V Bratislave, dňa:

[REDACTED]

Ing. Jaroslav Daniška  
predseda predstavenstva

### Predávajúci:

**Zeppelin SK s.r.o.**

V Banskej Bystrici, dňa:

[REDACTED]

Ing. Peter Bancík  
konateľ



## Príloha č.2 - Zoznam Tovarů s uvedením jednotkových cien

p. číslo	Hm položka	Pomenovanie materiálu	MJ	Množstvo	Cena za MJ v EUR bez DPH	Požadovaný inšpekčný certifikát
1.	16636	Prechodka ochranná CA 1081434	ks	80	17,65	
2.	64101	Vlnovec výfukový 4LZ0049 č.v.1-37989-010	ks	4	673,37	
3.	64128	Čerpadlo PUMP AS-F PR CA 1623906	ks	4	457,01	
4.	66472	Element pružný CENTAMAX CM8000/CA 3512B	ks	4	3 988,21	3.1.
5.	67186	Vstrekovač CA 20R1275	ks	48	2 810,02	
6.	69758	Mostík výfukových ventilov CA 2657538	ks	48	60,52	
7.	69759	Mostík sacích ventilov CA 2657537	ks	48	60,52	
8.	70670	Panva ojnič. ložiska STD CA 1077330 /773	PAR	48	268,58	
9.	70708	Hadica CA 8N5254	ks	8	169,83	
10.	73776	Krúžok piestny tesniaci CA 144-5695	ks	48	83,43	
11.	73779	Krúžok piestny stierací CA 223-6361	ks	48	84,69	
12.	74589	Snímač TBD charge CA 194-6724	ks	4	369,97	
13.	75995	Tlačidlo ventil. mostíkov CA 154-6389	ks	144	20,55	
14.	76043	Kábel k tryske CA 132-6469	ks	48	37,11	
15.	76056	Odparovač CA 4W3027	ks	12	186,28	
16.	77933	Hlavné ložiská-CA1496031	ks	28	271,41	
17.	77935	Ložisko vačkového hriadeľa-CA1011198	ks	56	95,28	
18.	77937	Krúžok piestny chromový CA5096461	ks	48	83,81	
19.	77947	Vačkový hriadeľ-CA20R4958	ks	4	7 022,04	3.1.
20.	77948	Vačkový hriadeľ-CA20R4959	ks	4	7 298,63	3.1.
21.	77949	Vačkový hriadeľ-CA20R4960	ks	4	7 298,63	3.1.
22.	77950	Vačkový hriadeľ-CA20R4961	ks	4	6 964,67	3.1.
23.	77951	Olejové čerpadlo REMANO-CA0R3230	ks	4	4 910,67	3.1.
24.	77971	Síto-CA1W4923	ks	4	1 389,66	
25.	77973	Kryt-CA8J8919	ks	4	283,65	
26.	78022	Podložka prítlačná CA 7N-7539	ks	8	185,85	
27.	78033	Zásuvka konektora CA 9X-0352	ks	48	54,43	
28.	78213	Puzdro piestného čapu CA 1181655	ks	48	74,07	
29.	78214	Čerpadlo palivové Reman CA 10R9838	ks	4	1 594,88	3.1.
30.	78215	Vnútro Turba Reman CA 10R5421	ks	8	6 230,89	
31.	78216	Chladič oleja Reman CA 0R5519	ks	4	4 937,41	
32.	78218	Čerpadlo vodné prídavné Reman CA 20R8813	ks	4	2 631,74	3.1.
33.	78219	Hlava valca Reman CA 20R3544	ks	48	2 123,96	3.2.
34.	78220	Vahadlo ventilu Reman CA 0R1621	ks	96	314,79	
35.	78221	Vahadlo vstrekovača Reman CA 0R1620	ks	48	330,61	
36.	78223	Rúrka oceľová na olej CA 2045447	ks	48	134,89	
37.	78226	Pružina vstrekovača paliva CA 1003878	ks	48	52,41	
38.	78232	Doska prítlačná kľuk. hriadeľa CA 7C6209	ks	8	743,77	
39.	78233	Podložka rozvodu CA 7C3258	ks	8	198,32	
40.	78236	Vložka valca CA 5238663	ks	48	421,51	3.2.
41.	78237	Zátka nalievacieho hrdla CA 4205537	ks	4	255,75	
42.	78240	Ventil vypúšťacej vane CA 3E2319	ks	4	832,62	
43.	78242	Ventil obtokový olej. čerpadla CA 2W1969	ks	8	128,53	
44.	78246	Pružina vodiaca CA 7N4782	ks	96	16,52	
45.	78248	Skrutka čapu vahadla CA 8D7942	ks	96	62,75	
46.	78253	Držiak tlmiča CA 3519005	ks	8	166,38	
47.	800432	Snímač rýchlosti CA 522-1643	ks	8	420,67	
48.	801043	Zväzok káblový CA 2537389	ks	4	5 357,35	
49.	15772	Hadica T CA 217-6692	KS	8	92,90	
50.	15820	Hadica prívodu vody CA 252-5658	KS	8	44,70	
51.	16215	Hadica CA 1082300	KS	8	50,19	
52.	16508	O krúžok hriadeľky akt. tiahla-CA1508698	KS	4	3,74	
53.	16516	Tesnenie zátky bloku motora-CA8T2929	KS	12	4,47	
54.	16627	Tesnenie hrubé prírubové CA 5N1940	KS	4	4,29	
55.	16628	Krúžok "O" tesniaci CA 2152422	KS	4	6,55	
56.	16629	Krúžok "O" tesniaci CA 2155520	KS	8	12,01	
57.	16630	Krúžok "O" tesniaci CA 2986387	KS	4	44,09	
58.	16631	Krúžok "O" tesniaci CA 3237347	KS	48	9,12	
59.	16632	Nálepka CA 2503444	KS	4	13,33	

60.	16633	Nálepka CA 3102131	KS	4	25,86	
61.	16634	Prechodka gumenná CA 2H9523	KS	4	14,11	
62.	16635	Krúžok zaisťovací CA 1003877	KS	48	15,29	
63.	16637	Spona CA 7K1181	KS	64	0,68	
64.	16638	Krúžok "O" tesniaci CA 7X4805	KS	12	7,59	
65.	16639	Uloženie pružné CA 1P7115	KS	16	39,04	
66.	16640	Páska viazacia CA 9X6772	KS	152	1,86	
67.	54744	Skrutka 3/8"-16x0.625" IN CA 3S5126	KS	64	9,61	
68.	70021	Podložka 2,5 mm THK CA 9L9132	KS	16	1,04	
69.	70527	Podložka 10,2x22x3mm CA 8C8491	KS	4	4,10	
70.	70672	Skrutka 7/16" x 3,5" CA 7F8698	KS	48	2,88	
71.	70709	Spona hadicová CA 5P3860	KS	8	11,09	
72.	70710	Spona hadicová CA 5P4869	KS	8	11,29	
73.	70945	Indikátor zanesenia filtra CA 6I2933	KS	8	42,36	
74.	72946	Armatúra - spojka CA 5L3233	KS	8	11,23	
75.	74132	Tesnenie CA 3P-6061	KS	4	5,19	
76.	74143	Tesnenie výfuku CA 4LZ0020	KS	4	39,79	
77.	75914	Skrutka CA 1A-2029	KS	16	0,78	
78.	76038	Viečko na trysku CA 7E-6508	KS	48	15,73	
79.	76069	Spona na hadice CA 5P0597	KS	12	8,69	
80.	76070	Spona na hadice CA 4W3034	KS	12	32,22	
81.	76071	Spona na hadice CA 5P4868	KS	8	11,46	
82.	76951	Hadica CA 3N6504	KS	4	91,11	
83.	77441	Hadica CA 2V-8571	KS	8	35,88	
84.	77442	Hadica CA 174-7088	KS	4	34,10	
85.	77727	Hadica CA 8N-1186	KS	4	67,69	
86.	77959	Skrutka-CA3008579	KS	32	23,56	
87.	77974	Skrutka-CA0308535	KS	24	0,93	
88.	77975	Podložka-CA5P1075	KS	24	0,95	
89.	77976	Skrutka-CA8S4757	KS	24	36,03	
90.	77977	Podložka-CA5P8250	KS	24	4,34	
91.	77982	Skrutka-CA5P0076	KS	64	7,28	
92.	77986	Podložka-CA7N3218	KS	8	97,57	
93.	78013	Filter olejový CA 1W-1564	KS	4	87,65	
94.	78024	Podložka CA 9M-1974	KS	48	0,56	
95.	78210	Matica poistná šesťhranná CA 1K6872	KS	8	2,12	
96.	78211	Kolík pružný CA 1554094	KS	12	6,38	
97.	78212	Podložka tyčky vstrekočača CA 1204339	KS	48	1,24	
98.	78217	Čap vodiaci CA 2610195	KS	4	21,86	
99.	78222	Skrutka šesťhran. oceľová CA 0L1329	KS	8	3,58	
100.	78224	Podložka prítlačná CA 1011368	KS	8	70,21	
101.	78225	Podložka vymedzovacia CA 1011365	KS	4	51,81	
102.	78227	Pružina tlačná CA 2W-1635	KS	8	56,03	
103.	78229	Ložisko CA 1409597	KS	8	112,42	3.1.
104.	78230	Ložisko CA 1011372	KS	4	90,64	3.1.
105.	78231	Ložisko CA 1259751	KS	8	67,88	3.1.
106.	78234	Čap CA 6V2605	KS	12	11,13	
107.	78235	Skrutka CA 5P8880	KS	16	14,59	
108.	78238	Tesnenie zad. krytu motora CA 4H7869	KS	4	4,75	
109.	78239	Matica CA 3I9196	KS	96	0,80	
110.	78241	Matica zaisťovacia CA 3171121	KS	52	1,28	
111.	78243	Hadica spojovacia CA 1113684	KS	4	45,14	
112.	78244	Hadica teflónová CA 1391577	KS	4	134,57	
113.	78245	Podložka izolačná CA 7W2710	KS	8	16,56	
114.	78247	Odvzdušňovač CA 9G5127	KS	4	20,41	
115.	78249	Ventil na odber tekutiny CA 8C3446	KS	4	36,51	
116.	78250	Viečko motorového oleja CA 8C3445	KS	4	8,07	
117.	78251	Ventil CA 7X3387	KS	4	36,33	
118.	78252	Svorka turbínová CA 7E8516	KS	16	51,36	
119.	78254	Skrutka držiaka CA 3512245	KS	8	3,60	

## Príloha č. 3 – Osobitné zmluvné podmienky k Rámcovej kúpnej zmluve

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej osobitnej úprave, ktorou sa dopĺňajú VOP, a ktorá má prednosť pred príslušnými ustanoveniami VOP.

### I. Odborná spôsobilosť

#### Definície pojmov

##### Odborná spôsobilosť

**dodávateľ/a/Predávajúceho** je jeho schopnosť, schopnosť jeho systému/systémov a jeho procesu/procesov realizovať určený produkt pre ZSSK CARGO, Úsek služieb ŽKV, ktorý spĺňa požiadavky, ktoré sú naň kladené. Overenie spôsobilosti je predmetom preverky odbornej spôsobilosti.

##### Technicko-dodacie a preberacie podmienky (TDPP)

je súbor schválených požiadaviek na uzol s uvedením technických požiadaviek na skúšobné časti (prvky) s udaním povolených odchýlok, rozsahu a kvality dokumentov sprievodnej dokumentácie, označenia a identifikácie, spôsobu odovzdávania, preberania, dodávania a balenia uzla. Ustanovenia TDPP sú súčasťou požiadavky na opravu, resp. nákup Tovarů.

##### Potvrdenie odbornej spôsobilosti

je dokument vydaný v súlade so Smernicou pre preverky odbornej spôsobilosti dodávateľov tovarů a služieb pre ŽKV ZSSK CARGO a ich častí, ktorý potvrdzuje, že dodávateľ/ predávajúci vyhovuje požiadavkám ZSSK CARGO a je oprávnený dodávať tovary a služby pre ŽKV ZSSK CARGO.

### 1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 **Preverky odbornej spôsobilosti** sú vykonávané v zmysle Obchodného zákonníka a normy ISO 19011 ako externé audity vykonávané druhou stranou. Taktiež sa vyžadujú v zmysle Systému riadenia subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci Európskej únie v súlade so smernicou 2004/49/ES a nariadením (EU) č. 445/2011.
- 1.2 Odbornú spôsobilosť dodávateľa /Predávajúceho, ktorý vykonáva určené činnosti v zmysle § 17 zákona č. 513/2009 Z. z. a podľa § 20 vyhlášky 205/2010 Z. z. preveruje **Dopravný úrad**. Dodávateľ /Predávajúci je povinný vlastniť platné príslušné **osvedčenie, resp. oprávnenie vydávané Dopravným úradom**. V opačnom prípade zo strany ZSSK CARGO nebude u dodávateľa /Predávajúceho preverka odbornej spôsobilosti vykonaná.

### 2. Podmienky pre preverku odbornej spôsobilosti

- 2.1 **ZSSK CARGO požaduje, aby dodávateľ/Predávajúci Tovarů**, uvedených v bode 2.1.2 tohto článku **bol držiteľom platného potvrdenia odbornej spôsobilosti** vydaného ZSSK CARGO v súlade so Smernicou pre preverky odbornej spôsobilosti dodávateľov tovarů a služieb pre ŽKV ZSSK CARGO a ich častí.

#### 2.1.1 Kontaktné adresy ohľadom potvrdenia odbornej spôsobilosti:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.  
Úsek služieb ŽKV – Depo Services (Ú40)  
Oddelenie kontroly a kvality



Tomášikova 28B  
821 01 Bratislava

Tel.: [REDACTED]  
Mobil.: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]  
alebo na adrese:

<http://www.zscargo.sk/sk/ponuka-sluzieb/sluzby-udrzby-oprav-zeleznicnych-kolajovych-vozidiel/odborna-sposobilost-dodavatelov/>

2.1.2 **Preverka odbornej spôsobilosti** sa vykoná u dodávateľov /Predávajúcich, ktorých činnosť súvisí s bezpečnosťou železničných kolajových vozidiel a je zameraná na nasledujúce oblasti:

- návrh, vývoj a výroba dráhových vozidiel,
- modernizácie, rekonštrukcie, prevádzkové úpravy dráhových vozidiel,
- údržba a opravy dráhových vozidiel, vrátane predpísaných skúšok a meraní,
- dodávka, výroba a opravy dielov, konštrukčných celkov a materiálov pre ŽKV.

2.1.3 **Preverka odbornej spôsobilosti** je vykonávaná u dodávateľov /Predávajúcich:

- ktorí požiadajú o preverku odbornej spôsobilosti,
- ktorým bolo udelené Potvrdenie, ktorého platnosť už uplynula, na žiadosť dodávateľa,
- ktorým bolo udelené Potvrdenie, ale vykonávajú aj ďalšie činnosti v rámci činností uvedených v Zozname (napr. dodávateľ, ktorý rozširuje svoje činnosti), na žiadosť dodávateľa /predávajúceho, /predávajúci
- - subdodávateľov, ktorí na základe zmluvného vzťahu s dodávateľom poskytujú dodanie tovaru, alebo služby pre ŽKV ZSSK CARGO,
- ktorí zameriavajú svoju činnosť na nákup a predaj. Títo môžu dodávať produkty len od subdodávateľov, ktorí vlastnia platné Potvrdenie vydané v zmysle tejto smernice. Túto skutočnosť sú povinní preukázať.

## II. Platnosť jednotkových cien

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej osobitnej úprave týkajúcej sa úpravy Ceny Tovarů, resp. cenníka Tovarů uvedeného v Prílohe č. 2 Zmluvy:

- 1.1 Ceny uvedené v prílohe č. 2 k Rámcovej kúpnej zmluve (ďalej aj len „**cenník**“) sú platné vždy 24 mesiacov, pričom prvých 24 mesiacov plynú odo dňa nadobudnutia platnosti Rámcovej kúpnej zmluvy.
- 1.2 Predávajúci sa zaväzuje predložiť kupujúcemu návrh nových cien na ďalších 24 mesiacov najneskôr do konca mesiaca, ktorý predchádza poslednému mesiacu, v ktorom sú ceny platné.
- 1.3 Ak sa Zmluvné strany na Cene Tovarů, resp. úprave cenníka Tovarů pre nasledujúcich 24 mesiacov nedohodnú najneskôr ku dňu skončenia platnosti cenníka a najneskôr ku dňu skončenia platnosti cenníka neuzatvoria dodatok k Rámcovej kúpnej zmluve, ktorého predmetom bude dohoda o Cene Tovarů pre nasledujúce 24 mesačné obdobie, bude do skončenia platnosti Rámcovej kúpnej zmluvy platiť Cena Tovarů, ktorá bola ako posledná schválená oboma Zmluvnými stranami (ďalej len ako „**doterajší cenník**“).
- 1.4 Pokiaľ k dohode o zmene cenníka nedôjde najneskôr do uplynutia príslušného 24 mesačného obdobia, je každá zo Zmluvných strán oprávnená vypovedať Rámcovú kúpnu zmluvu do jedného mesiaca odo dňa, kedy sa mali Zmluvné strany dohodnúť na novej Cene Tovarů, resp. na úprave cenníka pre nasledujúcich 24 mesiacov v zmysle bodov 1.2 a 1.3 vyššie; ak žiadna zo Zmluvných strán výpoveď nepodá v stanovenej lehote, právo vypovedať Rámcovú kúpnu zmluvu zaniká. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane, pričom až do uplynutia

Príloha č.3 Rámcová kúpna zmluva č. 1100060189/110516/2024-S36

výpovednej lehoty je Partner zaviazaný poskytovať ZSSK CARGO plnenie podľa doterajšieho cenníka platného pre predchádzajúce obdobie.

- 1.5 Ak ZSSK CARGO písomne potvrdí súhlas s Predávajúcim navrhovanou úpravou cenníka pre nasledujúcich 24 mesiacov budú sa pre nasledujúce 24 mesačné obdobie uplatňovať Ceny podľa takto odsúhlaseného návrhu Predávajúceho.
- 1.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že nové Ceny uvedené v prílohe č. 2 k Rámcovej kúpnej zmluve na znak súhlasu podpíšu obe Zmluvné strany a ZSSK CARGO nový cenník zverejní príslušným spôsobom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle ust. §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a ods. 2 až 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa .....

V Banskej Bystrici dňa .....

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Zeppelin SK s.r.o.

[Redacted signature area]

Ing. Jaroslav Daniška  
predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ

Ing. Peter Bancík  
konateľ

[Redacted signature area]

Mgr. Matej Hambálek  
podpredseda predstavenstva a  
riaditeľ úseku služieb